

# EL CRIOLLO

Semanario gauchesco y de cosas puebleras; satírico,  
noticioso y otras hierbas

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

-No hace liga con ningun partido-

Propietario-Administrador: Marcelino I. Pereira

Capataz: Pánfilo Moreira.



Soy EL CRIOLLO de la tierra  
Donde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque odia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquel que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertad;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en reunión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucha que ande dentra  
Va mostrando el corazón.



## COIMA

EN EL PUEBLO		EN CAMPAÑA (ADELANTADO)	
Annual	\$ 2,00	Annual	\$ 2,50
Semestral	> 1,00	Semestral	> 1,25
Mensual	> 0,20	Mensual	> 0,25
Número suelto		0,06	

ADMINISTRACIÓN É IMPRENTA: CALLE CEBOLLATÍ ESQ. TREINTA Y TRES

PORTE PAGO



EL CRIOLLO

## Avisos económicos

*Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.*

### Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido a la capital en condiciones ventajosas, por tener correspondencia especial para ello, y principalmente en lo concerniente a los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y a precios que no admiten competencia.

### PELUQUERIA DEL VESUBIO

DE ANGEL MARCHESI

Calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres.

### CONFITERIA "18 DE JULIO"

DE ISIDRO ESCUDERO

Especialidad en toda clase de artículos del ramo, contando para ello con un buen maestro confitero.

## VELERIA Y JABONERIA

DE PEDRO ABAD

Calle 18 de Julio esquina Colón  
Minas.

Disponible

para

A VISOS

Gran fábrica de tipos y máquinas  
de imprenta



C. M. ZINI  
Milano (Italia)



# EL CRIOLLO

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

*No hace liga con ningún partido*

Propietario-Administrador  
MARCELINO L. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capitán  
PÁNFILO MOREIRA

## La cuestión pinos

CARTA QUE EL RUBIO PICHINANGO ESCRIBE Á SU CHINA NICOLASA

Mi querida Nicolasa—  
Te escribo muy disgustao  
Al ver el mal resultao  
Que tendrá el asunto «Plaza»;  
Empezá á blanquear tu casa,  
Hacele un frente cualquiera,  
Gasta unos reales siquiera  
En darle forma á ese rancho  
Por qué vá á quedar ¡earancho!  
¡Mas triste q' una tapera!

Te hablo así, china, pues veo  
Que algunos de tus vecinos  
Quieren cortar á los pinos  
Que adornan nuestro recreo,  
Y si tan fiero deseo  
Se yegara á realizar  
Muy facil es calcular  
La figura desgraciada  
Que haría tu humilde morada  
Donde yo pienso habitar.

Dicen, china, que harán eso  
Por que así *se lo reclama*  
Un tal, q' el *vulgo* le llama  
«Avanzada del progreso»,  
Pero á mi ni por un queso  
Me hacen comer d' ese plato  
Y aura que ya me desato  
A molestar tu atención  
Te haré una disertación  
Sobre los pinos, un rato.

Empiezo con la razón  
De decirte q' la gente  
Censura severamente  
Tan cruel resolución,  
Y es tanta la indignación  
Qu'ella produjo (y no miento)  
Que de vecinos un ciento  
Todos caracterizados  
Han escrito apresurados  
Al Ministro de Fomento.

Y en una nota sentida  
Piden con todo respeto  
Haga quedar sin efecto  
*La medida desmedida*  
De nuestra Junta, que olvida  
Muchas consideraciones  
Y sin entrar en razones  
Resuelve el asunto pinos  
Dejando e' relieve el tino  
*De nuestras ilustraciones.*

Y la mujer que es ardiente  
Defensora de lo justo  
Tambien muestra su disgusto  
A Cuestas el presidente  
Y con lenguaje *prudente*,  
Le ruegan á Su Excelencia  
Quiera con su *omnipotencia*  
Cederles gracia especial  
Antes q' el hacha fatal  
Cumpla la negra sentencia

Quien sabe china si alcanza  
Tal plegaria á ser *oída*  
No obstante saber que en vi la  
«Siempre cabe una esperanza»

Si la hora fatal avanza  
De cortar, sin compasión,  
Quede la satisfacción  
De que un pueblo no es carnero  
Y ha de lanzar altanero  
¡Un grito de maldición!

Cuando ante el hacha *hendidora*  
Caiga el árbol, *roto, endeble*,  
Cacrá con él indeble  
El recuerdo e' quien los yora,  
Un pueblo entero q' otrora  
Vió con inmenso placer  
Lleno de savia crecer  
El pino q' atestiguaba  
El progreso q' avanzaba  
¡Con el empuje de ayer!



Aura te voy á explicar  
 Las *flaquísimas* razones  
 Que *exponen* en sus *sesiones*  
 Los *amigos* de cortar,  
 Y si yegan á triunfar  
 Despues de una labor ¡bruta!  
 No ha de faltar quien disenta  
 La ambición de algunos hombres:  
 Popularizar sus nombres  
 ¡Dirigiendo la batuta!

Dicen q' surgió esa idea  
 Por que los *pícaros* pinos  
 A algunos buenos vecinos  
 Les *ensucian* la azotea!  
 Mire china pa q' vea  
 Lo q' vale ser sano,  
 Recien áura se han fijao  
 En tal suciedá — ¡me embroman!  
 Por eso el agua q' toman  
 ¡A mas de uno lo ha engordao!!

Y ya que así disparato  
 Te diré con mucho orguyo  
 Que siempre es mas sano un yuyo  
 Que las..... pisadas de un gato,  
 Por eso china es que trato  
 Mostrar lo q' perjudica,  
 Por eso tambien se explica  
 Que á los q' sufren.... dolores  
 ¡Les resultan matadores  
 Los remedios de botica!!

Chirusa, y no falta gente  
 Que dice entre mil *deslices*  
 Que de los pinos las raices  
 Van á las casas de enfrente  
 Que *piebòn*... de inteligente  
 Se ha perdido á la verdá,  
 Mire que es... barbaridá  
 Argüir tal desatino  
 Siendo q'es la raiz del pino  
 Como la del ñapindá.

Otras dicen (y es escusa)  
 «Que en *ciudades* se han criado  
 ¡Y semejante arbolado  
 En las *plazas* no se usa!»  
 Podrá ser muy inconcusa  
 Tal *razón*, naides lo duda,

Pero aquí china chinuda,  
*Senos brutos* ¡que querés!  
 Y andamos siempre al revés  
 De la gente *copeluda*.

Muchas otras opiniones  
 Se vierten, pero las cayo  
 Porque en *todas* *eyas* hayo  
 Disparates á montones,  
*Injustas* aspiraciones  
 Que *engordan* á cierta gente  
 Que busca *afanosamente*  
 Comodidad y... conveniencia  
 Aunque la sana conciencia  
 ¡Hable en tono diferente!

Chirusa de mis amores,  
 No te aflijas te aconsejo  
 Quien sabe..... si hayan espejo  
 I'a verse los.... hachadores,  
 No serán tan cortadores  
 Esos *aceros*... meyados,  
 No estarán tan apurados  
 Los pinos por caer.... al suelo  
 Por qué mirando pal cielo  
 ¡Han nacido y se han criado!

Lo único q' yo lamento  
 Es que tu rancho adorao  
 No pueda estar preparao  
 Pal día del monumento;  
 Pucha digo! cuanto siento  
 Andar cortao... de obrera,  
 No tener china siquiera  
 Unos pesos q' emprestarte  
 Para poder prepararte  
 Como la gente pueblera.

En fin tu podrás buscar  
 Dinero aunque fuese poco  
 Bien puede ser q' á algun loco  
 Se le ocurriera *empréstar*  
 Así podrías arreglar  
 Tu rancho q' está muy malo  
 Pal techo yo te regalo  
 (Si yegamos á hacer *vaca*)  
 Pues como estoy en barraca  
 Te puedo dar algun palo.

EL RUBIO PICHINANGO.

Minas, Septiembre 25 de 1902.

## LA VENGANZA DE UNA CRIOLLA

PEQUEÑA NOVELA ESCRITA EXPRESAMENTE PARA «EL CRIOLLO»

(*Continuación*)

Fuera del tiempo que empleó Margarita en su modesta educación, no conocía más mundo, que las verdes llanuras que se perdían en el confin del horizonte.

Su corazón virgen, sin esas mil impresiones nocivas que perturban la castidad del alma,

solo dió cabida á ese sentimiento grande y sagrado que condensa toda la vida de la mujer. El amor, esa pasión de los cielos que, con razón Victor Hugo define diciendo que: *es la salutación de los ángeles á los astros*, — llenó toda el alma y el corazón de Margarita. Y en este idilio salvaje hubo tonos tan de-



licados como el bordonco de una cítara, vibrando en la soledad de la noche. Cuando Marcos, en el paroxismo de su dicha, oprimiendo las pequeñas y lindas manos de su amada le preguntaba—«¿me quieres?»—Ella traía á sus negrísimo ojos un mundo de ternuras y balbuceaba un «sí», en el que Marcos recogía todo el fuego de su alma enamorada; él entonces la contemplaba embebido largo rato, luego ébrio de dicha, partía de su lado.

## II

Huía el verano.

Los primeros vientos de Otoño, hacían doblegar el tallo de los arbustos de la floresta. Los rayos del sol perdían su potencia. En una de esas tardes Margarita se hallaba sola y triste debajo de un añoso sauce, que inclinaba sus flexibles ramas sobre la corriente transparente del arroyo.

De sus hermosos ojos se desprendían hilos cristalinos que surcaban sus pálidas mejillas. De pronto su pecho exhaló un suspiro profundo y doloroso que se lo llevó la brisa fría de la tarde é inconsciente exclamó:

—¿Porque no habrá venido? Hoy hacen seis días que mis ojos no lo ven ¡Dios mío!... ¿me habrá olvidado? ¡Oh! no!... eso no puede ser, porque yo moriría de pena!

En efecto, hacia seis días que Marcos no llegaba al rancho de Margarita. Pero al concluir esta de formular su amarga queja, oyó el galope acompasado de un caballo que aminorando su carrera paró frente al rancho. Era Marcos; Margarita exhaló un pequeño grito y corrió á su encuentro.

—¿Que hacías?—le preguntó él; y ella le respondió entristecida:

—Lloraba tu ausencia debajo de aquel sauce. ¿Porque no has venido? Hace seis días que no te veo... ¿has estado enfermo?—Y miraba á Marcos con solicitud creciente como queriendo adivinar el motivo de su ausencia.

—No,—respondió él—es que andaba ocupado, pues llegó una familia *pueblera* á ocupar *la casa blanca* y yo los he estado ayudando en el acomodo y no querían dejarme salir hasta que no terminara. No te he olvidado un solo instante y aquí me tienes con el corazón llenito de amor. Y tu ¿me quieres siempre igual?

—No, igual no. ¡Te quiero mucho más! Mira... ayer me parecía imposible que pudiera amarte más de lo que te amaba y sin embargo hoy siento que te amo más, mucho más que ayer! Mi amor es inmenso, pero crece todos los días otra inmensidad.—Dijo esto Margarita con exaltación. Y Marcos era feliz oyéndola hablar de su amor; porque hablando así se

transfiguraba, dejando de ser mujer para asemejarse á un hada, cuyo encanto era la espesura de aquel bosque. Y es que, hay ciertas ocasiones en la vida, que por más rústicos que seamos, nos sentimos capaces de concebir grandes frases que envuelven arranques febricantes de inspiración.

Un ser pobre é inculto en el paroxismo de la felicidad ó el dolor, se convierte en brillante orador, manifestando sus impresiones con giros de lenguaje cuyas imágenes deslumbran. Por eso Margarita que solo sabía interpretar la poesía de los bosques, en ese instante estaba sublime, pintando á Marcos su amor, con una armonía de coloridos tan bellos, se asemejaban á reflejos artísticos.

El idilio se renovó sin interrupción durante algunos meses. Llegó el ingrato Agosto. Los vientos glaciales del invierno dejaron excuálido el bosque, ya no había en él ni flores, ni pájaros; el campo se despojó de su verde alfombra.

Hacía algunos días que el rancho de Margarita también había entristecido, pues en ese intervalo Marcos había ido á él solo dos veces. Margarita sentía de una manera harto dolorosa la nostalgia de su ausencia. El brillo de sus lindos ojos estaba constantemente empañado por lágrimas de pena y las rosas de sus mejillas fueron sustituidas por densa palidez.

## III

La familia pueblera se estacionó definitivamente en *la casa blanca*.

Esta familia se componía de un matrimonio con una hija. Esta era una jovencita de diez y seis años, mas rubia que las hijas de Albión. Tenía los ojos grandes y azules como un pedazo de cielo de primavera. Las mejillas blancas como el plumaje del cisne y la boquita hermosa y roja como las margaritas de las campiñas. Inés, pues así se llamaba, era muy linda.

Su cuerpo bien formado tenía la esbeldéz de la palmera del desierto.

Se había hecho muy amiga de Marcos, que en gracias de sus delicadas atenciones, toda la familia lo creía digno de su amistad. Además él también era hijo de buena cuna. Había sido medianamente educado y á la sazón cuidaba con capricho una pequeña hacienda y un campito que tenía por aquel lugar. Llegaba con asiduidad á *la casa blanca* y era de notarse que apenas Inés lo divisaba en lo alto del camino, acomodaba con presteza sus dorados rizos y sonriente lo esperaba en la puerta. Y no era de extrañar que esta jóven, en tanto romántica por naturaleza y por contagio del centro donde se había criado, buscara un



poema que idealizara sus días, deslizados en la monotonía del campo.

Sin mas mundo que la soledad de las campiñas, sin mas compañeros que los sueños atrevidos forjados en sus largas noches, sin mas sociedad y amigos que aquel gallardo *campones* que demostraba un paraíso en sus miradas, que extasiaba con su palabra dulce como el sabor del dátil, fácil es de suponer el giro que tomarían estas relaciones.

Marcos sentía á su pesar que no podía pasar muchos días sin llegar á *la casa blanca*. Y al lado de Inés, mirándose en sus celestes pupilas se olvidaba hasta del rancho de Margarita. Pero de pronto, como despertando de un sueño, se estremecía y apresurado abandonaba *la casa blanca*.

Ya en el campo y cuando la fresca brisa besaba su ardorosa frente, se sentía lleno de pesar y entonces pensando en los negros ojos de Margarita, empañados por lágrimas de penas..... apuraba el galope de su zaino.

SARAH BERGARA.  
(Continuará.)

## De un colaborador

Tacuarembó, Setiembre 18 de 1902.  
Sr. Marcelino I. Pereira

Minas.

Querido amigo:

Vd. ya pensaría que el *ingrato* se había olvidado de Vd. ¿no?—Razones para ello tiene, pero, crea amigo Pereira, que *la ausencia no causa olvido*.

Si hace tiempo que no visito el fogón de EL CRIOLLO no crea que ha sido por olvido; no, debido á múltiples tareas que he tenido, no lo he podido hacer. Hoy que ya libre de engorrosos trabajos, me veo; complacido y henchido de alegría, *caigo* al antiguo pago, donde *arde* siempre con la misma llama, el viejo *fogón* de EL CRIOLLO, donde vibran las notas armoniosas de nuestra guitarra nacional.

Veó, con sumo placer, que nuestro querido periodico, vá *in crescendo*, de lo que felicito calurosamente al amigo, que ha sabido mantener incólume la bandera, que desplegara al viento, aquel día de feliz idea, que bajo los auspicios de la esperanza, fundó y dió desarrollo espontaneo, á sus aspiraciones, sobre sólidas bases de progreso.

Pidiendo mil perdones al amigo, y agradeciéndole la publicación de esta y lo adjunto, envíole desde aquí un apretado abrazo, y los votos de felicidad mas ardiente y sincera.

Suyo.

ANTONIO VICENTE Y FERRÈS.

## A UNA AMIGA

*En el album de la simpática  
Señorita Natividad Viñas.*

Es imposible, que mi pobre pluma dé forma á las ideas que en mi mente se agitan entre tenebrosas brumas que eclipsan el fulgor de un sol naciente.

Es imposible el encontrar cadencia para rimar estrofas, que triunfales, tengan aliento al evocar la ciencia ó al hablar de pasiones virginales!...

### II

Es imposible, que esta bruma densa no se disipe ante la luz del sol, |  
é ilumine la mente del que piensa su esmeraldino y célico arrebol!

Es imposible, que al querer cantarte y decirte, eres buena, eres hermosa no lo consiga ¿para que es el arte de saber escribir alguna cosa?

Es imposible, que decir no pueda con fulgente, argentina claridad, que tu recuerdo cariñoso queda dentro de mi corazón como amistad!

Es imposible, que al brindarte rosas pueda entre ellas ofrecerte espinas, y de tantas tan pálidas y hermosas no encuentres siquiera una purpurina!

Las blancas son emblemas de pureza, las rosas son emblema de pasión; ¡ellas adornan tu gentil cabeza y te envían perfume al corazón!

Esas flores, que nacen con la aurora y viven con el ruego del amor, son, la esperanza de la fé que adora son de la gloria emblema halagador!

Nos brindan su perfume y lozanía; el recuerdo nos traen de una visión desde que nace majestuoso el día hasta que muere magestuoso el sol.

Flores hermosas, pero ¡ay! mudables que mueren con la negra tempestad..... ¡solo hay una que vive inalterable y esa flor, es la flor de la amistad!....

### III

Acepta de mi monte la pobreza, acepta de mi lira el modular,



no están en concordancia la cabeza con lo que siente el corazón dictar!

Silas hojas de tu album he manchado con fraces, que no son dignas de tí, perdóname, y despues de perdonado, este recuerdo guardarás de mí....

ANTONIO VÍCENTE Y FERRÉS.

## Batallón de Dragones

Mi mal parece incurable; padezco de *haganitis* crónica, y este es el motivo principal de mis continuas faltas cometidas para con ustedes, privándoles de la chismográfica sección presente, al frente de la cual soy todo un comandante á dedo.

Y no se vayan á creer que llenar este espacio sea lo mismo que soplar y hacer botellas, no señor: la cosa tiene sus bemoles y hasta sus sostenidos, por que no es moco de pavo el buscar y hallar novedades mas ó menos interesantes, que colmen sus deseos.

Me dirán que con un poco de maña y buena voluntad, todo se consigue, y en último caso está la inventiva, la mentira, de que tanto hecha mano la prensa en general; es muy cierto, mas esto no reza conmigo: sería degradar el nombre de que siempre ha gozado el Batallón de Dragones, y una sopa recocida en la buena fuente informativa de EL CRIOLLO.

No obstante, procuraré salir del paso, hoy que me he propuesto *latearlos*.

Recordarán que días atrás, en uno de los pasados números, recomendaba la atención de las niñas minuanas hácia la poca suerte que acompañaba á uno de mis reclutas, el regordete y risueño Hector G., para quien la abogada ó abogado de los enamorados había sido ingrato en grado superlativo, no brindándole una hija de Eva que en él fijara ardientes ojos, y presentábalo como candidato disponible para sentar plaza de novio, haciendo resaltar las hermosas prendas personales que le adornan

Pues bien: al mozo parece que tal pedido lastimara su amor propio; se creyó con fuerzas suficientes para buscar por si solo y sin ninguna ayuda lo que tanto deseaba obtener, y echóse á andar. No se engañaba; pocos dias bastaron para que un éxito muy lisonjero coronara su empresa: Allá, á la altura de la calle Marmarajá chocó con las miradas cariñosas de una *Angelita* que estaba dispuesta á llevarle el apunte, y él aceptó la oferta,

siguiendo en muy buena armonia; pero como siempre ha de haber un pero, le ha parecido alfatear la presencia de moros en la costa, es decir, que hay otro á quien ella mira con mas cariño, y esto lo tiene extremadamente disgustado y sin saber, hasta ahora, que determinación tomar.

Preséntoles aquí un voluntario, que aunque sin mucha bizzarría por que sus piernas no estiraronse más que hasta ahí, se desempeña perfectamente y hará certera descarga.

Nació en otra tierra, lo que decir quiere no ser oriental, pero ama á nuestro suelo como á la misma España, su cuna.

Llegó á Minas hace tiempo, y desde que puso sus plantas en el anden de la Estación ferrocarrilera, figuróse angelicales á las hijas de Minas, y se propuso amar á alguna, lo que consiguió sin mucha demora; Carmen F.... fué su predilecta, y á ella entregó su corazón enterito, sano y noble.

El tiempo no ha mermado ni un chiquito tanto cariño, muy por el contrario, va creciendo más y más, y este es el momento en que él está haciendo sus proyectos para el año próximo alistarse en el libro mayor del matrimonio.

Pero... ¡carambi! iba dejando á ustedes en ayunas sin decir quien es él, Manolo ó Manuel, que tiene casa de suscripciones con regalos y reparte obras por entregas.

Para terminar, vaya otro dragoneo que yo y cualquiera que viva por estas inmediaciones habrá observado: Oscar, un jóven alto, empleado de una oficina, está muy parado en la esquina próxima, y sus ojos abiertos como patacón los tiene fijos en una casa de la calle Cebollatí. Allí está, en la puerta, una jóven, la simpática, Antonia C. que no se queda corta en la devolución de miradas, y con ese lenguaje mudo de la visual se dicen un porción de ternuras que ellos saben traducir perfectamente. Habla el corazón rebozante de cariño que ambos han ido cultivando con sumo cuidado. ¿Que puedo yo por mi parte desearles? Un poco que podrá ser mucho: constancia eterna y siempre amor.

No debo pasar á otra sección sin participar á mis lectores la noticia de que el jóven Genaro Pereira Mata hizo el jueves de la anterior semana su primera visita oficial á la apreciable señorita Celmira Lopez, á los que augúroles un risueño porvenir.

PÁNFILO.



## A PANCHITA

(EN CONCORDIA)

¿Es Vd. realmente la autora del artículo «Dos Artistas Uruguayos» aparecido en el número del Domingo pasado del semanario Minuano EL CRIOLLO y dedicado á mi hermano Gregorio y á mí?

Gracias, amiga mía, gracias en nombre de los dos. Pero, ¡que lástima que haya hecho Vd. su entrada al mundo literario en una forma tan brillante trantando un tema tan insignificante. Con disgusto veo que se me quiere hacer demasiado popular, y á fuerza de adularme voy á caer en el error de creermelo con méritos que estoy muy lejos de poseer.

Así pues ¿es forzosamente preciso ser literata? Si, hay que serlo para merecer en algo el hermosísimo dictado que hace tiempo se me dispensa. Vd. ha querido confundirme fechándose en el Salto, pero ya ve que nuestro caro cronista minuano ha sido un poco indiscreto y en «Varios» le descubre la traición. Quisiera serle mucho más extensa en esta especie de esquila ó no sé que, pues atropellan mi mente mil frases para Vd. sobre todo para aquello de que yo no sé lo que es la dicha y si el dolor, pero más adelante volveré sobre el tema.

¡Ah! se me olvidaba decirle que eso de q' en mi vida hay episodios «trascendentales y curiosos» me brinda una fama asombrosa, pues son muchas las tarjetas cartas y esquelas que recibo cuyo contenido se reduce á esto (Decidnos: ¿que es el amor, el odio, la venganza, el desprecio, la dicha, el dolor, el corazón, el alma? etc.) A mas se me pide que conteste por la prensa. Pues bien, queridas y lindas lectoras, humilde opinión será la mía, pero en cuanto el tiempo me dispense sus favores, os complacere lo mejor posible.

Ahora, distinguida amiga, diré á Vd. que tengo mi mesa de estudio llena de hojas en blanco que «borronear», hoy es un día, que apesar de ser Domingo, tiene para mí limitadísimas horas. Gracias otra vez le envia quien espera sus dignísimas órdenes.

Sarah Bergara.

Salto, Septiembre 14 de 1902.

## Baile con corte

—Amacá con gracia, mi vieja, esas caderas y endurecé el espinazo!...

—¡Aletée sin miedo, mocito, que yo no soy china de las que le sudan las sobaqueras!

—Metéle unas caricias á las bordonas, ché Pambazo!

—Afirmáte en la *pulperia* de la compañera que te viá sonar *el trio*, y es arpejiá!

—¡Ah manos, si parecen rodillas!

—¡Ah rodillas, si parecen busca *piéces*!

—¡Que milonga mas amacadora!; Se me hace espumita la sangre como á pucherete que está por largar el primer hervor!...

—Seguí, seguí, mi vieja!...

—No se pase tan al pátio, que puede haber perros bravos, mocito!...

—Una... dos... tres... Aura que no ve la vieja... y perdoná el arrempujón, mi flor de yuyo!

—Pa ser primeriza... creo que no bailo contra el tiempo!

—*Du capa*... y güelta á tocarnos la mesma, pa variar el áire!... Hasta el suelo... con suspirito... y secada é sudor!

—Pare la orquestación, que estoy mariada!

—Aguantáte, mi alma!

(cantando.)

Pa jugarle á la cadera y la rodilla,

¿Que cajetilla

Me va á igualar?

Si hay *pa' el corte* quíer dispute á esta pareja,

Salga... y la oreja

Venga á mojar! INDIO JESÚS.

## Por tí!

A Tola P.

Pájaro errante  
Que alzó su vuelo  
Y en otro suelo  
Triste anidó,  
Buscando encantos  
Para su vida  
Muy dolorida...  
¡Ese soy yo!

Nimbo de amores  
Y de embelesos:  
Fuente de besos,  
Lampo de luz,  
Emblema tierno  
De mi porfía  
Flor de poesía...  
¡Eso, eres tú!

Mas, mi destino,  
Hácia estas playas



De flores gayas  
Ah! me arrojó,  
Y entre sus flores  
Y su poesía  
Tierna ambrosía  
Tu alma me dió.

Te ví tan pura,  
Tan casta y bella  
Mas que la estrella  
De mi pasión;  
Y de tu frente  
¡Lampo de vida!....  
Quedó prendida  
Mi alba ilusión.

Y en el encanto  
De tu belleza  
Casta ternera  
Bebí de amor;  
Y desde entonces  
Mi triste vida  
Fué bendecida  
Por tu alma en flor.

ENRIQUE.

## Varias

**Calditos.**—Nuestro estimable colega de Melo *El Deber Cívico*, que siempre acusa recibo de esta revista en términos cariñosos, que para nosotros son calditos, se expresa así en uno de sus últimos números:

«Con el dulce *sabor de la tierra*, con la suave armonía de las trovas camperas, con la tenue caricia de la brisa de las sierras, embalsamado con todas esas *lindexas* que son como don del cielo para las almas poéticas, EL CRIOLLO, campeón gauchesco de la cuna heroica donde nació Lavalleja, de la cuna histórica que para premiar las proezas legendarias del hijo amado, alzaré en una de sus plazas un monumento que conmemorará eternamente la eterna memoria del que en Sarandí dió á la patria envuelto entre girones de banderas extranjeras el triunfo comprado con moneda de sangre generosa.»

**Kermesse.**—La Comisión Directiva compuesta de las señoras Rosa R. de Ruiz, Tomasa B. de Deubaldo, Consuelo P. de Arrospide, Maria R. de Muñoz, Nicasia F. de Piedrahita, Magdalena R. de Taboada Bayolo, Querubina P. de Ladereche, Delicia M. de Unzaga; y de las señoritas Dolores Fuentes, Celia Carballido, Maria Pintos, Isabel Astor Vidal, Elena Nano, Nano Loctero, Cristina Figini, Rosa Astor Vidal, Micaela Mendivil, Alicia Molines, Celina Car-

ballido, Justa Prieto, Ema Vidal Larrosa, Maria Unzaga, Ramona Ugaldé y Elvira Perez, dió principio anteayer á la recolección de objetos para la Kermesse á inaugurarse el 12 del mes entrante, cuyo producto será destinado al Asilo de Huérfanos, en construcción.

**“El Plata.”**—Este periódico importante que por espacio de siete años vió la luz en la villa de Guadalupe, ha suspendido su publicación, prometiendo la empresa del colega volver al estadio de la prensa en día no lejano, lo que mucho deseáramos.

**Hípicas.**—Llamamos la atención de los aficionados hácia el aviso que en otro lugar publicamos sobre importantes carreras que tendrán lugar el 26 del entrante mes en la casa comercial de los Sres. Araujo y Casas, situado en Pirajá.

**Círculo Progreso.**—Para esta noche tiene preparado la compañía gimnástica un programa que por lo muy novedoso llamará la atención de los concurrentes á la función.

Su director Sr. Galeano no omite sacrificio á fin de prestar al público siempre ejercicios nuevos y variados, que son aplaudidos cual se merecen las artistas de la compañía.

**Hoy se abrió** en la calle 18 de Julio N.º 323 la Peluquería «La Sin Bombo» de Compagnone y C.ª en donde hallará el cliente un buen servicio de Barbería.

**Monumento a Lavalleja.**—Con el objeto de pronunciar el fallo relativo á los trabajos en prosa presentados al concurso promovido por la comisión del Monumento á Lavalleja, se reunió la comisión especial, con asistencia de todos sus miembros y actuando como secretario el señor Jaime R. Navarro.

Después de breve deliberación, el tribunal resolvió declarar desierto este concurso de producciones en prosa, en virtud de que los dos únicos trabajos que se presentaron, si bien son apreciables, no llenan las condiciones exigidas por las bases del torneo.

Hoy se dirigirá por nota la comisión especial al comité general haciéndole saber esta resolución.

—Está acordada ya la forma en que se imprimirán las tarjetas y sellos postales que se emitirán el día de la inauguración de la estatua á Lavalleja. Las tarjetas llevarán grabados el retrato del vencedor de Sarandí en el costado derecho y en el izquierdo un modelo del monumento que se inaugurará en Minas. Los sellos postales serán de varios colores y llevarán impreso en letras diminutas el coro y el primer solo del himno nacional.



# A los aficionados Importantes pencas

En la acreditada casa de comercio de los señores Araujo y Casas se efectuarán el día 26 de Octubre del presente año 1902, unas importantes pencas siendo la parada por cada entrada la cantidad de 50 Libras Esterlinas ó sean \$ 141 y los caballos á correr serán potrillos puros y potrancas.— El giro es de 500 metros.

Hé aquí el nombre de los dueños.

Lorenzo Acosta (hijo) con un potrillo Zaino llamado *Huracán*.

Antonio Fernandez con una potranca colorada llamada *Nena*.

Policarpo Correa— con una potranca, Tostada llamada *Colondrina*.

Los remates se efectuarán en la ya citada casa los días 25 y 26 por el conocido rematador Javier P. Rodriguez.

Pirarajá, Sept. 17 de 1902.

**Dr. Luis Bottazzi.**—Para conocimiento de las personas que tengan necesidad de sus trabajos profesionales, hacémosle saber que el laborioso industrial cuyo nombre sirve de epígrafe, ha establecido su taller de herrería y fábrica de carruges en la calle Treinta y Tres, entre Cebollatí y Sarandí, en el mismo local de la carpintería de D. José Zabala.

**“La Acumulativa.”**—En el último sorteo efectuado por esta institución, salieron premiados los números siguientes: 15.058—2229—25.138—15.008—29.063—15.486.

Este último número pertenece á la Sta. Laura Rodriguez, hija del conocido y acaudalado hacendado del Departamento D. José María Rodriguez.

**Rifa del caballo “Solís 1.”**—Con permiso de la Municipalidad, se ha puesto en rifa, en la cantidad de treientos treinta pesos, el conocido caballo de carrera “Solís 1.”.

El sorteo será á los dados, en la Estación Solís, el día 15 de Noviembre próximo, costando cada número tres pesos.

**Mucho material.**—La abundancia de material que se nos ha aglomerado, obliga á postergar para números siguientes la publicación de muchos trabajos literarios con que nos han obsequiado nuestros inteligentes colaboradores.

**Almanaque de “La Paz Católica.”**—Han sido entregado á nuestro talleres tipográficos los originales del almanaque del colegio parroquial *La Paz Católica*, el cual será impreso inmediatamente, para ser luego puesto á la venta.

**“La Central.”**—La gran tienda, mercería y ropería de este nombre, propiedad de

los Sres. Pintos Hnos. establecida en la calle 33 esquina Cebollatí, recibirá en estos días un espléndido surtido de estación, contándose en él las mas altas novedades existentes en plaza y que ha adquirido en condiciones excepcionales el socio de dicha casa Carlos I. Pintos.

**La Tienda de Porta.**—Esta casa tambien rebozará sus armazones con cuanto de más novedoso ofrece la moda, cuyo surtido llegará brevemente pudiéndose entonces apreciar el buen gusto que en la elección ha tenido el Sr. Hilario S. Porta, quien llegó hace ya varios días de la capital, á donde fuera á hacer dichas compras.

**Colegio “Gral. Artigas.”**—Des de el lunes ppdo. funcionan nuevamente en este centro de educación las clases nocturnas, bajo la dirección del joven estimado José Tejería y Amilivia.

**Carta de Ciudadanía.**—El antiguo vecino de la localidad D. Bartolomé Miranda ha solicitado de las autoridades respectivas carta de ciudadanía oriental.

**Nueva Peluquería.**—A principios del mes entrante el joven Juan Carlos De Nigris abrirá una nueva peluquería en la calle 25 de Mayo esquina Montevideo.

Dada la competencia que en el arte posee dicho joven y las muchas relaciones con que cuenta, no es dudoso augurarle un buen éxito, que se lo deseamos de todas veras.

## Recibos de Alquiler

Se venden en esta imprenta  
a 0.50 cada libreta talonaria.



## "LA ARGENTINA"

Tienda, Mercería, Ropería, Almacén, Ferrería, Talabartería y Zapatería

DE

ATILIANO SOBA

Completo surtido de artículos de los ramos arriba indicados.—Ventas al contado.

Calle Florida, esq. Treinta y Tres.—Minas.

## Taller de marmolería de Egisto Pellistri

CASA ESPECIAL EN TRABAJO PARA CEMENTERIOS, MONUMENTOS, URNAS, NICHOS, PANTEONES, LÁPIDAS, ETC., Á PRECIOS MÓDICOS.

Construcción esmerada de balcones, pisos, escaleras, frisos y todo trabajo perteneciente al ramo.

18 de Julio esquina Casupá—Minas.

## "La Central"

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA  
de **PINTOS Hnos.**

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados. Especialidad en gorras y sombreros para señoras y señoritas.—Géneros de todos los gustos.—Blondas, tules, puntillas, y toda clase de adorno. Surtido especial en crea, trué, madrás, y lienzo. Gran cantidad de ropa hecha para hombres y niños.—Precios nunca vistos y al alcance de todo bolsillo.

Calle Treinta y Tres esq. Cebollati—Minas.

## CASA DE SUSCRICIONES

CON REGALOS

de Manuel Bolívar Hno.

Acaba de trasladar su escritorio para la calle 33 esquina Cebollati.

## Fábrica

De carruajes, jardineras y carro

DE BERNARDO BARBERÁN

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo.—Solidéz, prontitud y modicidad en los precios.—Minas. Calle Solís, Esquina Ituzaingó.

## Armería y Relojería Minuana

DE DOMINGO MAINENTI

Calle 25 de Mayo número 175

Se componen armas, relojes y máquinas de coser, garantiendo el trabajo y baratura.

## FOTOGRAFIA "ISNER"

Se opera todos los días y á todo tiempo de 9 de la mañana á 4 p. m.

Ampliaciones al Bromuro y Cámaras solares.

Retratos al Platinotipia y de todas clases.—Instantáneas para fiestas, y nocturnas á la luz de *Aluminio*. Especialidad en trabajos á lapiz.

Calle Florida 182—Minas.

## Fonda, Posada y Billar

de FERNANDO GORTARI HERMANOS  
(Antes de Legórburu)

Calle Marmarajá esquina Olimar—Minas.

## AL SIGLO XX

Carpintería y Mueblería  
DE LUIS DE LUCA

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO. Trabajos de carpintería en casa y á domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

Precios sin competencia.

## TINTORERIA ITALIANA

DE CÁRMELO CRECENCIO

Calle Florida, entre Coronel Silveira y Coronel Carabajal.—Se trabaja con todo esmero y precios sin competencia

## Bernardo A. Perez

REMATADOR

Ofrece al público sus servicios profesionales, recibiendo órdenes en la calle 18 de Julio N.º 196—Minas.

## Botica del Sol

de FRANCISCO I. GARMENDIA

CALLE 33 ESQUINA SAN FRANCISCO  
(Plaza Libertad)—Minas

## Adolfo Segovia

ESCRIBANO PUBLICO

Calle Marmaraja esq. Olimar

—MINAS—



EL CRIOLLO

# Farmacia y Droguería del Pueblo

DE

## Arrospide y Sanchez

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Socorros Mútuos, Circulo de Obreros, Minuana, Española, Italiana*, etc... Unico Instituto Optico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos. — Se toman medidas para confeccionar bragueros. — Perfumería la más variada y selecta.

Especialidades para las Artes é Industrias.

SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MÓDICOS

Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña. Recibe órdenes por telefono N.º 130.

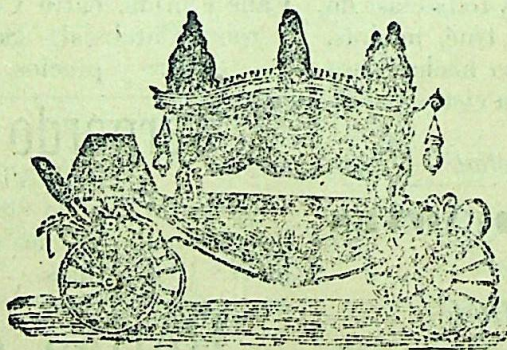
**Servicio nocturno**

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.

---

## Carpintería y Cajonería fúnebre de Francisco Paroli

DEPÓSITO PERMANENTE DE CAMAS DE FIERRO Y DE ELÁSTICO.



CALLE 25 DE MAYO ENTRE 18 y MONTEVIDEO.

MINAS

Servicio completo con pompa fúnebre con esmero y prontitud, á todas horas del día y de la noche, la casa se encarga de correr con todos los trámites pertenecientes al entierro.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

---

**BONILLA Y MAGLIONE**

Comisionistas de Minas á Montevideo y vice-versa.

Servicio diario—Comisiones moderadas.

Montevideo: Cerro Largo 258

Minas: 25 de Mayo 234

---

**Fotografía Salgueiro**

**Calle 16 de Julio n.º 211**

Perfección en toda clase de trabajos y precios sumamente moderados.